



Ръководство за експлоатация

Вътрешно тяло за термopомпена система
въздух-вода и опции

EKHBRD011AAV1
EKHBRD014AAV1
EKHBRD016AAV1

EKHBRD011AAY1
EKHBRD014AAY1
EKHBRD016AAY1

Съдържание

Страница

Въведение	1
Обща информация	1
Обхват на настоящите инструкции	1
Бързо пускане на модула	2
Режим на отопление на помещенията	2
Режим на загряване на вода за битови нужди	2
Работа на модула	2
Бутони и икони на дистанционното управление	3
Настройка на часовника	5
Режим на отопление на помещенията (☀)	5
Управление на базата на стаината температура	5
Управление на базата на температурата на изходящата вода	6
Режим на загряване на вода за битови нужди (🔥)	7
Автоматично съхраняване	8
Ръчно съхраняване	8
Повторно подгриване	9
Режим на дезинфекция	9
Работа в аварийни условия	10
Други режими на работа	10
Режим на стартиране (🔘🔘🔘)	10
Режим на размразяване (🔘🔘🔘)	10
Работа в тих режим (🔘)	10
Режим на прочитане на температурата	10
Едновременна нужда от отопление на помещенията и загряване на вода за битови нужди	10
Работа на таймера	11
Отопление на помещенията	11
Загряване на вода за битови нужди	13
Тих режим	13
Програмиране и проверяване на таймера	14
Програмиране на отоплението на помещенията	15
Програмиране на тих режим или на загряване на вода за битови нужди	16
Проверяване на програмирани действия	16
Съвети и трикове	16
Работа с опцията дистанционна аларма	17
Работа с допълнителното дистанционно управление	17
Настройки на място	17
Процедура	18
Таблица на настройките на място	19
Поддръжка	22
Дейности по поддръжката	22
Важна информация относно използвания хладилен агент	22
Отстраняване на неизправности	22
Изисквания при изхвърляне на отпадни продукти	22



ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ МОДУЛА, ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ. ТО ЩЕ ВИ ОБЯСНИ КАК ПРАВИЛНО ДА ИЗПОЛЗВАТЕ МОДУЛА И ЩЕ ВИ ПОМОГНЕ, АКО СЕ ПОЯВИ НЯКАКВА НЕИЗПРАВНОСТ. СЛЕД КАТО ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО, ЗАПАЗЕТЕ ГО ВЪВ ВАШИЯ АРХИВ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Оригиналното ръководство е написано на английски език. Другите езици са преводи на оригиналните инструкции.

Този уред не е предназначен за употреба от лица, включително деца, с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания за уреда, освен ако не са под надзора на или не са били инструктирани относно употребата на уреда от лице, което отговаря за тяхната безопасност.

Децата трябва да са под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.



- Този модул съдържа електрически и горещи части.
 - Преди да започнете работа с модула, уверете се, че монтажът е бил извършен правилно от професионален дилър.
- Ако не се чувствате сигурни за работата на модула, свържете се с Вашия дилър за съвет и информация.

Въведение**Обща информация**

Благодарим Ви за покупката на този модул.

Този модул е вътрешната част на ERSQ или ERRQ термопомпа въздух-вода. Този модул е предназначен за вътрешен подов монтаж и се използва в приложения за отопление. Модулът може да се комбинира с радиатори за отопление на помещенията (доставка на място) или с бойлер за битова гореща вода EKHTS* (опция).

С този модул стандартно се доставя дистанционно управление с функционалност на стаен термостат, за да управлявате Вашата инсталация.

БЕЛЕЖКА

Вътрешно тяло EKHBRD може да се свърже само с външно тяло ERSQ или ERRQ.

Вижте инструкциите за монтаж за списъка със опции.

Обхват на настоящите инструкции

Това ръководство описва как да се пуска и спира модулът, да се настройват параметри и да се конфигурира таймерът с помощта на устройството за управление (контролера), да се поддържа модула и да се решават проблеми при експлоатацията.



За монтажните процедури вижте инструкциите за монтаж на вътрешното тяло.

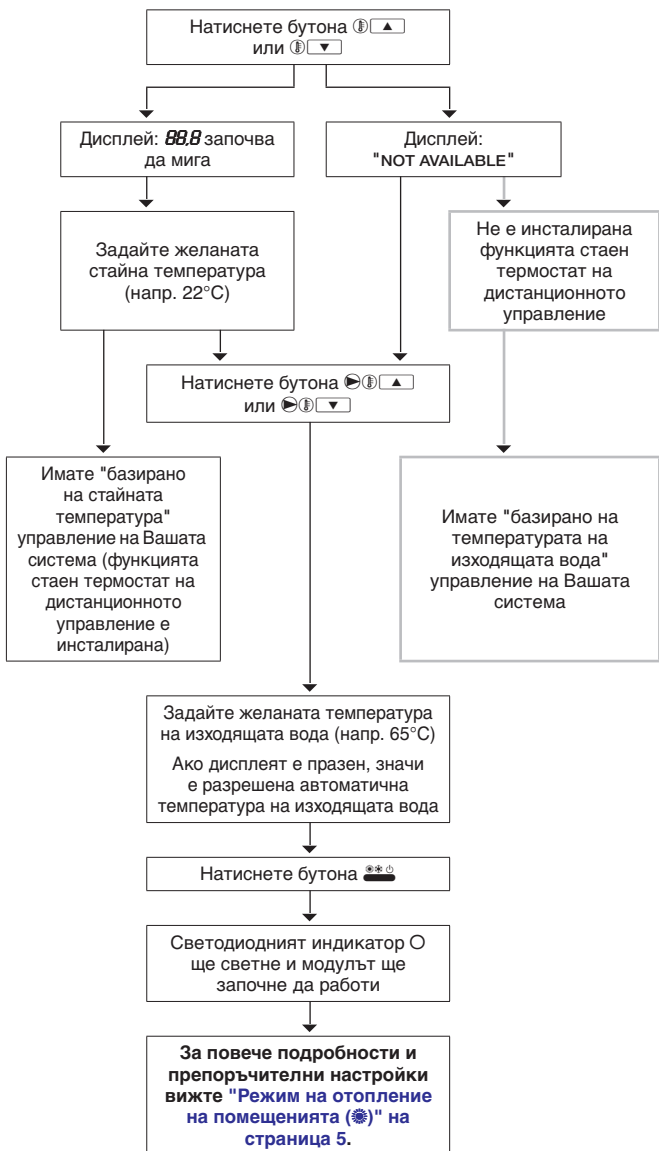
Бързо пускане на модула

В тази глава се обяснява стъпка по стъпка процедурата за стартиране както на отоплението на помещенията, така и на загреването на вода за битови нужди.

По подробна информация за това как трябва да се работи с модула е дадена в глава "Работа на модула" на страница 2.

Бързото пускане на модула дава възможност на потребителя да стартира системата преди прочитането на цялото ръководство.

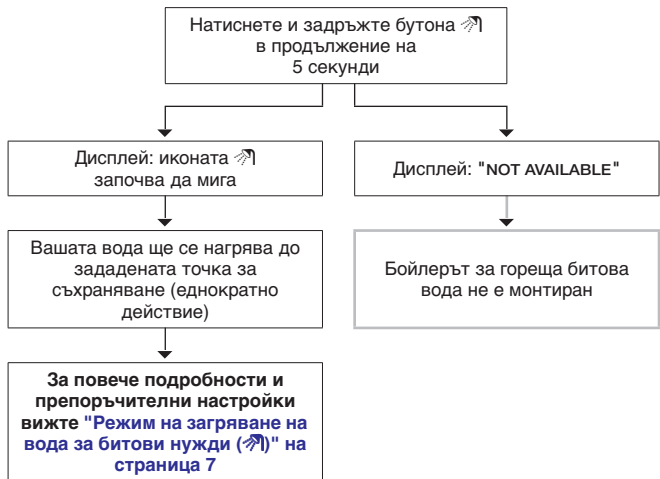
Режим на отопление на помещенията



Режим на загреване на вода за битови нужди

Загреване на вода за битови нужди (само ако е монтиран бойлер за гореща битова вода)	
Автоматично съхраняване (ежедневно подгреване на водата, веднъж през нощта и/или веднъж през деня)	
Включете настройка на място [1-00] и/или [1-02], след което натиснете бутона . Вижте "Автоматично съхраняване" на страница 8.	На дисплея ще се покаже иконата . Горещата вода ще се произведе при следващото програмирано действие. Когато започне нагряването на водата, иконата ще мига (на интервал от 1 секунда).
Ръчно съхраняване (еднократно загреване на водата) (вижте схемата по-долу)	
Натиснете и задръжте бутона в продължение на 5 секунди. Вижте "Ръчно съхраняване" на страница 8.	Иконата ще започне да мига (на интервал от 1 секунда). Ще се произведе гореща вода.
Повторно подгреване (непрекъснато, поддържащо минималната температура на водата)	
Натиснете бутона 1 път. Вижте "Повторно подгреване" на страница 9.	Ще се произведе гореща вода, ако температурата на бойлера за битова гореща вода е под избраната стойност. Водата ще се нагрява, докато бъде достигната избраната стойност.

Ръчно съхраняване



Работа на модула

Дистанционното управление предлага пълен контрол върху Вашата инсталация. То може да управлява всички приложения за отопление, които се различават по отношение на мощността, електрозахранването и монтираното оборудване (опции). Работата с модула ЕКНВРД се свежда в крайна сметка до работа с дистанционното управление.

БЕЛЕЖКА



Препоръчително е да се използва доставеното с модула дистанционно управление, което включва функцията стаен термостат.

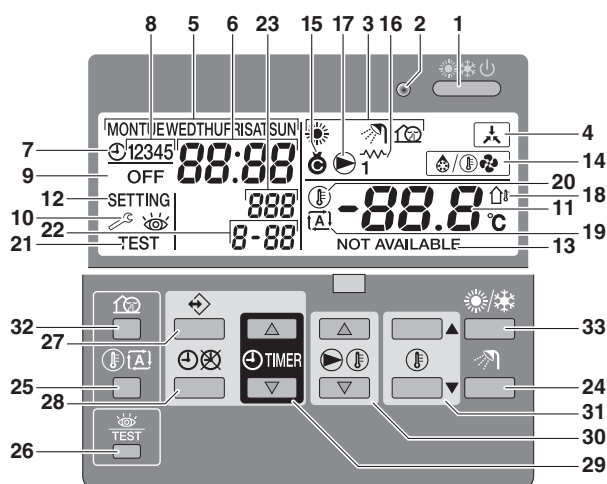
Това ще предотврати прекомерното отопление на помещенията и ще спре работата на външното и вътрешното тяло, когато стайната температура е по-висока от зададената точка на термостата. Въз основа на заявката от потребителя има незабавна обратна връзка към управлението на компресора, което оптимизира работата на модула.

За повече подробности вижте типичните примери на приложения в инструкциите за монтаж на вътрешното тяло.



- Никога не допускате намокряне на дистанционното управление. Това може да причини токов удар или пожар.
- Никога не натискайте бутоните на дистанционното управление с помощта на твърд, заострен предмет. Това може да повреди дистанционното управление.
- Никога не ремонтирайте сами дистанционното управление; потърсете квалифициран специалист за целта.
- Не измивайте вътрешното тяло с вода. Това може да причини токов удар или пожар.
- Не се качвайте, не сядайте и не стойте върху модула.
- Не поставяйте никакви предмети или оборудване върху горния панел на модула.

Бутони и икони на дистанционното управление



1. БУТОН ВКЛ./ИЗКЛ.

Бутонът ВКЛ./ИЗКЛ. пуска или спира отоплението на помещенията.

Многократното последователно натискане на бутона ВКЛ./ИЗКЛ. може да доведе до повреда на системата (максимум 20 пъти за час).

БЕЛЕЖКА Обърнете внимание, че натискането на бутона не оказва никакво влияние върху загряването на водата за битови нужди. Загряването на вода за битови нужди се включва и изключва само посредством бутона и/или забраняване на таймера за програмиране на съхраняването.

2. СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР ЗА ДЕЙСТВИЕ

Светодиодният индикатор за действие свети по време на работа в режим на отопление на помещенията. Светодиодният индикатор мига, ако възникне неизправност. Когато светодиодният индикатор не свети, отоплението на помещенията не е активно, докато другите режими на работа може все още да са активни.

3. ИКОНИ ЗА РЕЖИМ НА РАБОТА

Тези икони обозначават текущия режим (режими) на работа: отопление на помещенията () , загряване на вода за битови нужди () или тих режим (). Различните режими могат да се комбинират в определени граници, напр. отопление на помещенията и загряване на вода за битови нужди. Иконите за съответния режим ще се показват едновременно.

Ако не е инсталиран бойлерът за битова гореща вода, никога няма да се показва иконата .

4. ИКОНА ЗА ВЪНШНО УПРАВЛЕНИЕ

Този икона посочва, че външното тяло работи в принудителен режим. Докато тази икона се показва на дисплея, не може да се работи с дистанционното управление.

5. ИНДИКАТОР ЗА ДЕНЯ ОТ СЕДМИЦАТА MONTUEWEDTHUFRISATSUN

Този индикатор показва текущия ден от седмицата. Когато четете или програмирате таймера, индикаторът показва зададения ден.

6. ДИСПЛЕЙ НА ЧАСОВНИКА 88:88

Дисплеят на часовника показва текущото време. Когато четете или програмирате таймера, дисплеят на часовника показва времето на изпълнение на действие.

7. ИКОНА ЗА ТАЙМЕРА

Този икона показва, че таймерът е активиран.

8. ИКОНИ ЗА ДЕЙСТВИЯ 12345

Тези икони посочват програмните действия за всеки ден, програмиран от таймера.

9. ИКОНА ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ OFF

Този икона посочва, че е избрано действие изключване при програмиране на таймера.

10. НЕОБХОДИМА Е ПРОВЕРКА и

Тези икони посочват, че е необходима проверка на инсталацията. Консултирайте се с Вашия дилър.

11. ДИСПЛЕЙ ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА -88.8°C

Дисплеят показва или текущата температура на изходящата вода на инсталацията или действителната стайна температура.

Когато промените зададената точка на стайната температура, зададената точка ще мига в продължение на 5 секунди, след което ще се върне на действителната стайна температура.

12. НАСТРОЙКА SETTING

Не се използва. Само за целите на монтажа.

13. НЕ Е НАЛИЧНО NOT AVAILABLE



























Този икона се показва, когато е извикана неинсталирана опция или дадена функция не е достъпна. Това, че дадена функция не е достъпна, може да означава недостатъчно ниво на разрешение или може да означава, че се използва подчинено дистанционно управление (вижте инструкциите за монтаж).

	Разрешение			
	Главно	Подчинено	ниво 2	ниво 3
Работа на модула ВКЛ./ИЗКЛ.	✓	✓	✓	✓
Режим на загряване на вода за битови нужди ВКЛ./ИЗКЛ.	✓	✓	✓	✓
Настройка на температурата на изходящата вода	✓	✓	✓	—
Настройка на стайната температура	✓	✓	✓	✓
Тих режим ВКЛ./ИЗКЛ.	✓	✓	—	—
Режим на зависима от атмосферните условия зададена точка ВКЛ./ИЗКЛ.	✓	✓	✓	—
Настройка на часовника	✓	✓	—	—
Програмиране на таймера	✓	—	—	—
Работа на таймера за програмиране ВКЛ./ИЗКЛ.	✓	—	✓	✓
Настройки на място	✓	—	—	—
Дисплей за код на грешка	✓	✓	✓	✓
Пробна експлоатация	✓	✓	—	—

✓ = работещо

14. ИКОНА ЗА РЕЖИМ РАЗМРАЗЯВАНЕ/СТАРТИРАНЕ

Този икона посочва дали е активиран режимът на размразяване/стартване.

- 15. ИКОНА НА КОМПРЕСОРА** 
- Тази икона посочва, че е активиран компресорът на външното тяло на инсталацията.
- 16. НАГРЕВАТЕЛНО СЪПЪПАЛО** 
- Ако е инсталирана опцията комплект нагревател, иконата  посочва, че нагревателят работи.
- 17. ИКОНА ЗА ПОМПТА** 
- Тази икона показва, че циркуляционната помпа е активирана.
- 18. ДИСПЛЕЙ ЗА ВЪНШНАТА ТЕМПЕРАТУРА** 
- Когато тази икона мига, дисплеят показва окръжаващата външна температура. За повече информация вижте ["Режим на прочитане на температурата"](#) на страница 10.
- 19. ИКОНА ЗА ЗАВИСИМАТА ОТ АТМОСФЕРНИТЕ УСЛОВИЯ ЗАДАДЕНА ТОЧКА** 
- Тази икона посочва, че контролерът ще адаптира автоматично зададена точка на температурата на изходящата вода в зависимост от окръжаващата външна температура.
- 20. ИКОНА ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА** 
- Тази икона се появява, когато се показват действителната стайна температура или зададената точка на стайната температура.
- Иконата се показва и когато температурната зададена точка е настроена в режим на програмиране на таймера. За повече информация вижте ["Режим на прочитане на температурата"](#) на страница 10.
- 21. ИКОНА ЗА РАБОТА В ТЕСТОВ РЕЖИМ TEST**
- Тази икона посочва, че модулът работи в тестов режим.
- 22. КОД ЗА НАСТРОЙКИТЕ НА МЯСТО 8-88**
- Този код представлява кода от списъка с настройките на място. Вижте ["Таблица на настройките на място"](#) на страница 19.
- 23. КОД ЗА ГРЕШКА 888**
- Този код се отнася за списъка на кодовете за грешка и се използва само за сервизни цели. Вижте списъка на кодовете за грешка в инструкциите за монтаж.
- 24. БУТОН ЗА ЗАГРЯВАНЕ НА ВОДА ЗА БИТОВИ НУЖДИ** 
- Този бутон разрешава или забранява различните режими на загреване на вода за битови нужди в комбинация с бутон за таймера за програмиране.
- Този бутон не се използва, когато не е инсталиран бойлерът за битова гореща вода.
-
- БЕЛЕЖКА**  Обърнете внимание, че натискането на бутон  не оказва никакво влияние върху загреването на водата за битови нужди. Загреването на вода за битови нужди се включва и изключва само посредством бутон  и/или забраняване на таймера за програмиране на съхраняването.
-
- 25. БУТОН ЗА ЗАВИСИМАТА ОТ АТМОСФЕРНИТЕ УСЛОВИЯ ЗАДАДЕНА ТОЧКА** 
- Този бутон разрешава или забранява функцията за зависима от атмосферните условия зададена точка, която е налична в режим на отопление на помещенията.
- Ако дистанционното управление е настроено на ниво на разрешение 3 (вижте "Настройки на място" в инструкциите за монтаж), бутонът за зависима от атмосферните условия зададена точка няма да работи.
- 26. БУТОН ЗА ПРОВЕРКА/РАБОТА В ТЕСТОВ РЕЖИМ** 
- Този бутон се използва за целите на монтажа и за промяна на настройките на място. Вижте ["Настройки на място"](#) на страница 17.
- 27. БУТОН ЗА ПРОГРАМИРАНЕ** 
- Този многофункционален бутон се използва за програмиране на контролера. Функцията на бутона зависи от действителния статус на контролера или от предходни действия, извършени от оператора.
- 28. БУТОН ЗА ТАЙМЕРА** 
- Основната функция на този многофункционален бутон е да активира/деактивира таймера.
- Бутонът също така се използва за настройка на часовника и за програмиране на дистанционното управление. Функцията на бутона зависи от действителния статус на контролера или от предходни действия, извършени от оператора.
- 29. БУТОНИ ЗА НАСТРОЙКА НА ВРЕМЕТО**  
- Тези многофункционални бутони се използват за настройка на часовника, за превключване между температури (температура на водата на входа/изхода на вътрешното тяло, окръжаваща външна температура, действителна стайна температура и температура на горещата вода за битови нужди) и в режим на програмиране на таймера.
- 30. БУТОНИ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ИЗХОДЯЩАТА ВОДА**   и  
- Тези бутони се използват за настройване на зададената точка на температурата на изходящата вода в нормален режим на работа или в режим на програмиране на таймера.
- Ако дистанционното управление е настроено на ниво на разрешение 3 (вижте "Настройки на място" в инструкциите за монтаж), бутонът за регулиране на температурата на изходящата вода няма да работи.
- Ако е избран режимът на зависима от атмосферните условия зададена точка, модулът има плаваща зададена точка. В този случай ще се показва иконата , както и стойността на промяна (ако не е нула).
- 31. БУТОНИ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА СТАЙНАТА ТЕМПЕРАТУРА**  
- Тези многофункционални бутони се използват за настройване на текущата зададена точка на стайната температура в нормален режим на работа или в режим на програмиране на таймера.
- Когато се променя зададената точка на стайната температура, стойността на зададената точка на дисплея ще мига. След 5 секунди дисплеят ще се върне към показване на действителната стайна температура.
- 32. БУТОН ЗА ТИХ РЕЖИМ** 
- Този бутон активира или деактивира тихия режим.
- Ако дистанционното управление е настроено на ниво на разрешение 2 или 3 (вижте "Настройки на място" в инструкциите за монтаж), бутонът за тих режим няма да работи.
- 33. Бутонът**  няма никаква функция.

Настройка на часовника

След първоначалния монтаж потребителят може да настрои часовника и деня от седмицата.

Дистанционното управление е оборудвано с таймер, който позволява на потребителя да програмира различни операции. Настройването на часовника и деня от седмицата е необходимо, за да стане възможно използването на таймера за програмиране.

- 1 Задръжте натиснат бутон за 5 секунди. Показанията на часовника и деня от седмицата ще започнат да мигат.
- 2 Използвайте бутони и , за да настроите часовника. При всяко натискане на бутон или времето ще се увеличава/намалва с 1 минута. Задръжането на бутон или натиснат ще увеличава/намалва времето с 10 минути.
- 3 Използвайте бутон или за настройване на деня от седмицата. При всяко натискане на бутон или се показва следващият или предишният ден.
- 4 Натиснете бутон за потвърждаване на настроеното текущо време и ден от седмицата. За да напуснете тази процедура без запаметяване на избраните стойности, натиснете бутон . Ако в рамките на 5 минути не бъде натиснат никакъв бутон, часът и денят ще се върнат към предишните си настройки.

БЕЛЕЖКА



- Часовникът се налага да бъде настроен ръчно. Променяйте настройката, когато преминавате от лятно на зимно часово време и обратно.
- Ако дистанционното управление е настроено на ниво на разрешение 2 или 3 (вижте "Настройки на място" в инструкциите за монтаж), няма да е възможно настройването на часовника.
- Прекъсване на електрозахранването за повече от 1 час ще нулира часовника и деня от седмица. Таймерът ще продължи да работи, но с ненастроен часовник. По тази причина ще е нужно да се коригира часовникът и денят от седмицата.

Режим на отопление на помещенията

Режимът на отопление на помещенията може да се управлява по два различни начина:

- на базата на стайната температура,
- на базата на температурата на изходящата вода.

По-долу се обяснява целта на всеки режим и как се извършва конфигурирането.

Управление на базата на стайната температура

В този режим отоплението ще се активира, както се изисква от зададената точка на стайната температура. Зададената точка може да се настрои ръчно или посредством таймера за програмиране.

БЕЛЕЖКА



Когато използвате управление на базата на стайната температура, режимът на отопление на помещенията на стайната температура ще има приоритет над управлението на базата на изходящата вода.

Обърнете внимание, че е възможно температурата на изходящата вода да стане по-висока от зададената точка, ако модулът се управлява чрез стайната температура.

Избиране на режим на отопление на помещенията

- 1 Използвайте бутон за включване/изключване на отоплението на помещенията . На дисплея се появява иконата , както и съответстващата зададена точка за температурата на водата. Работният светодиоден индикатор светва.
- 2 Използвайте бутони и , за да настроите желаната стайна температура. Температурен обхват за отопление: 16°C~32°C (стайна температура) За да не се допусне евентуално прегряване, отоплението на помещенията не функционира, когато окръжаващата външна температура се повиши над определена температура (вижте работния обхват). За настройване на функцията на таймера за програмиране вижте "Програмиране и проверяване на таймера" на страница 14.
- 3 Използвайте бутони и , за да изберете температурата на изходящата вода, която искате да се използва за нагряване на Вашата система (за подробна информация вижте "Управление на базата на температурата на изходящата вода" на страница 6).

Автоматична функция на понижаване

Функцията на понижаване осигурява възможността за намаляване на стайната температура. Функцията на понижаване може например да се разреши през нощта, тъй като топлинните нужди през нощта и деня не са еднакви и същи.

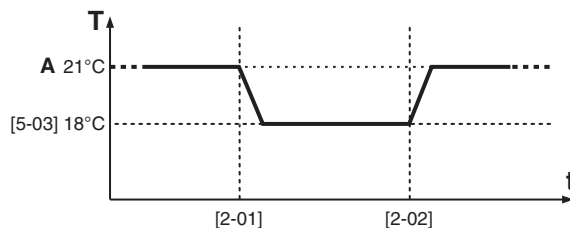
БЕЛЕЖКА



- Обърнете внимание, че иконата ще мига по време на действието на функцията на понижаване.
- Функцията на понижаване е разрешена по подразбиране.
- Функцията на понижаване може да се комбинира с автоматичния режим на зависимата от атмосферните условия зададена точка.
- Функцията на понижаване е програмирана функция за автоматично забавяне.

Функцията на понижаване се конфигурира посредством настройките на място. За подробно описание как да зададете една или повече настройки на място вижте глава "Настройки на място" на страница 17.

- [2-00] Статус: определя дали функцията на понижаване е ВКЛ. (1) или ИЗКЛ. (0)
- [2-01] Начален час: час, в който се стартира понижаването
- [2-02] Краен час: час, в който понижаването се спира
- [5-03] Температура на понижаване на стайната температура



- A Зададена точка на нормална стайна температура
t Време
T Температура

БЕЛЕЖКА



Докато функцията на понижаване на стайната температура е активна, също така се изпълнява и функцията на понижаване на температурата на изходящата вода (вижте "Управление на базата на температурата на изходящата вода" на страница 6).



Внимавайте да не задавате стойността на понижаване твърде ниско, особено през по-студените периоди (напр. зимно време). Възможно е стайната температура да не може да бъде достигната (или това ще отнеме много по-дълго време) поради голямата температурна разлика.

Управление на базата на температурата на изходящата вода

В този режим отоплението ще се активира, както се изисква от зададената точка на температурата на водата. Зададената точка може да се настрои ръчно посредством таймера за програмиране или да е зависима от атмосферните условия (автоматична).

Избиране на режим на отопление на помещенията

1 Използвайте бутона за включване/изключване на отоплението на помещенията (☀).

На дисплея се появява иконата , както и съответстващата зададена точка за температурата на водата.

Работният светодиоден индикатор светва.

2 Използвайте бутони и , за да настроите желаната температура на изходящата вода.

Температурен обхват за отопление: 25°C~80°C (температура на изходящата вода)

За да не се допусне евентуално прегряване, отоплението на помещенията не функционира, когато окръжаващата външна температура се повиши над определена температура (вижте работния обхват).

За настройване на функцията на таймера "Таймер за програмиране на дистанционното управление".

БЕЛЕЖКА



- Когато е монтиран външен стаен термостат, термо ВКЛ./ИЗКЛ. се определя от външния стаен термостат. Тогава дистанционното управление работи в режима на управление на базата на изходящата вода и не функционира като стаен термостат.
- Статусът ВКЛ./ИЗКЛ. на дистанционното управление винаги има приоритет над външния стаен термостат!

Избор на режим на зависима от атмосферните условия зададена точка

Когато е активирана зависимата от атмосферните условия работа на модула, температурата на изходящата вода се определя автоматично в зависимост от външната температура: по-студените външни температури ще доведат до подаването на по-топла вода и обратно. Модулът има плаваща зададена точка. Активирането на този режим ще доведе до по-ниска консумация на енергия от използваната с ръчно фиксирана зададена точка на изходящата вода.

По време на работа в зависим от атмосферните условия режим потребителят има възможност да промени нагоре или надолу зададената температура на водата с максимум 5°C. Тази стойност на промяна е температурната разлика между зададената точка на температурата, изчислена от контролера, и реалната зададена точка. Напр. позитивна стойност на промяна означава, че реалната зададена точка на температурата ще бъде по-висока от изчислената зададена точка.

Препоръчва се да се използва зависимата от времето зададена точка, тъй като тя регулира температурата на водата съобразно с действителните нужди за отопление на помещенията. Това ще предотврати честото превключване на модула между режим термо ВКЛ. и термо ИЗКЛ., когато се използва стайният термостат на дистанционното управление или външен стаен термостат.

БЕЛЕЖКА



По време на този режим, вместо да покаже зададената точка за температурата на водата, контролерът показва "стойността на промяна", която може да се зададе от потребителя.

1 Натиснете бутона 1 път, за да изберете режима на зависимата от атмосферните условия зададена точка (или 2 пъти, когато се използва функцията стаен термостат на дистанционното управление).

На дисплея се появява иконата , както и стойността на промяна. Ако е 0, стойността на промяна не се показва.

2 Използвайте бутони и , за да зададете стойността на промяна.

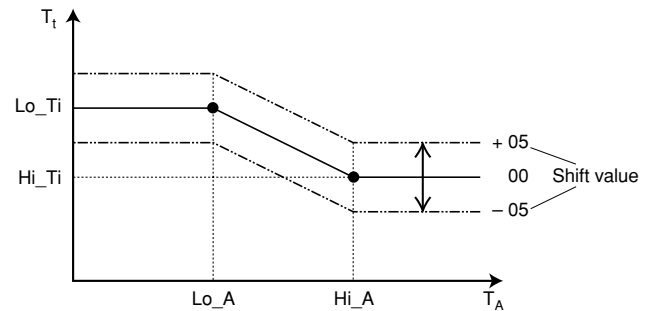
Обхват за стойността на промяна: -5°C до +5°C

Иконата ще се показва дотогава, докогато е разрешен режимът на зависимата от атмосферните условия зададена точка.

3 Натиснете бутона , за да изключите режима на зависимата от атмосферните условия зададена точка.

Бутоните и се използват за настройване на температурата на изходящата вода.

Параметрите за зависимата от атмосферните условия работа на модула се определят от настройките на място. За подробно описание как да зададете една или повече настройки на място вижте глава "Настройки на място" на страница 17.



T_t Зададена температура на водата

T_A Окръжаваща (външна) температура

Shift value = Стойност на промяна

■ [3-00] Ниска окръжаваща температура (Lo_A): ниска външна температура.

■ [3-01] Висока окръжаваща температура (Hi_A): висока външна температура.

■ [3-02] Зададена точка при ниска окръжаваща температура (Lo_Ti): зададената температура на изходящата вода, когато външната температура се изравни с или спадне под ниската окръжаваща температура (Lo_A).

Обърнете внимание, че стойността Lo_Ti трябва да бъде по-висока от Hi_Ti , тъй като за по-студени външни температури (т.е. Lo_A) е необходима по-топла вода.

■ [3-03] Зададена точка при висока окръжаваща температура (Hi_Ti): зададената температура на изходящата вода, когато външната температура се изравни с или се повиши над високата окръжаваща температура (Hi_A).

Обърнете внимание, че стойността Hi_Ti трябва да бъде по-ниска от Lo_Ti , тъй като за по-топли външни температури (т.е. Hi_A) е достатъчна по-малко топла вода.

БЕЛЕЖКА




Ако по погрешка стойността на [3-03] е зададена по-висока от стойността на [3-02], винаги ще се използва стойността на [3-03].

Автоматична функция на понижаване

Функцията на понижаване осигурява възможността за намаляване на стайната температура. Функцията на понижаване може например да се разреши през нощта, тъй като топлинните нужди през нощта и деня не са едни и същи.

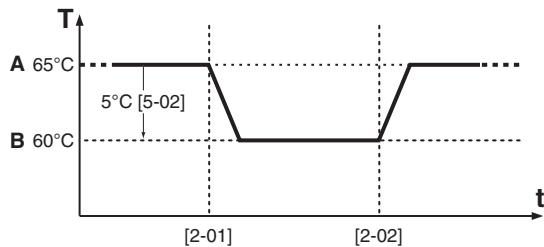
БЕЛЕЖКА



- Обърнете внимание, че иконата  ще мига по време на действието на функцията на понижаване.
- Функцията на понижаване е разрешена по подразбиране.
- Функцията на понижаване може да се комбинира с автоматичния режим на зависимата от атмосферните условия зададена точка.
- Функцията на понижаване е програмирана функция за автоматично забавяне.

Функцията на понижаване се конфигурира посредством настройките на място. За подробно описание как да зададете една или повече настройки на място вижте глава "Настройки на място" на страница 17.

- [2-00] Статус: определя дали функцията на понижаване е ВКЛ. (1) или ИЗКЛ. (0)
- [2-01] Начален час: час, в който се стартира понижаването
- [2-02] Краен час: час, в който понижаването се спира
- [5-02] Температура на понижаване на изходящата вода (температурен пад)



- A Зададена точка на нормална температура на изходящата вода
- B Температура на изходящата вода, включително температурата на понижаване на изходящата вода
- t Време
- T Температура

Режим на загряване на вода за битови нужди (🔥)

БЕЛЕЖКА



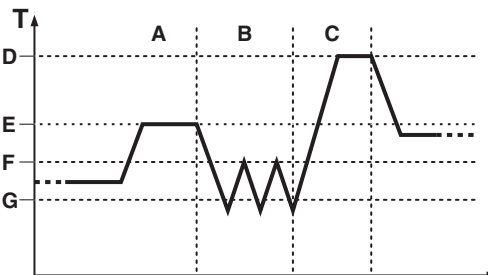
Всякакъв режим на загряване на водата е невъзможен, когато не е инсталиран бойлерът за битова гореща вода.

За режима на загряване на вода за битови нужди са възможни различни операции:

- режим на съхраняване (или автоматично или зададено ръчно)
- режим на повторно подгриване
- режим на дезинфекция

По-долу се обяснява целта на всеки режим и как се извършва конфигурирането.

Режими на загряване на вода за битови нужди




- A Режим на съхраняване (ако е активиран)
- B Режим на повторно подгриване (ако е активиран)
- C Режим на дезинфекция (ако е активиран)




Настройки на място


- D Температура на режим на дезинфекция [5-00] (напр. 70°C)
- E Температура на съхранение на гореща вода [b-03] (напр. 60°C)
- F Максимална температура на водата при повторно подгриване [b-01] (напр. 45°C)
- G Минимална температура на водата при повторно подгриване [b-00] (напр. 35°C)
- t Време
- T Температура на бойлера за битова гореща вода



Автоматично съхраняване

В този режим вътрешното тяло ще подава гореща вода към бойлера за битова гореща вода на базата на ежедневната фиксирана схема. Този режим ще продължава, докато се достигне зададената точка на температурата на съхраняване. По време на изпълнението на този режим иконата  ще мига на интервал от 1 секунда.

Автоматичното съхраняване е препоръчителният режим за битовата гореща вода. В този режим водата се подгръва през нощта (когато изискванията към отоплението на помещенията са по-ниски) до достигането на зададената точка на температурата на съхраняване. Загрята вода се съхранява в бойлера за битова гореща вода при по-висока температура, така че да може да изпълнява изискванията за битова гореща вода през целия ден.

БЕЛЕЖКА  Обърнете внимание, че иконата  ще мига само по време на действителната работа във връзка с автоматичното съхраняване. Наличието на постоянно светеща икона  не означава, че автоматичното съхраняване е разрешено, а само че е разрешено повторното подгръване.



По време на изпълнение на режима е възможно той да се анулира чрез еднократно натискане на бутон .

Имайте предвид, че след натискането на бутон  е възможно постоянно светещата икона  да продължи да се показва на дисплея.

Зададената точка на температурата на съхранение и времето за изпълнение са настройки на място. За подробно описание как да зададете една или повече настройки на място вижте глава "Настройки на място" на страница 17.

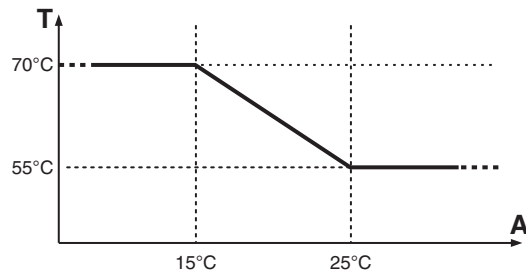
- **[1-00]** Статус: определя дали загряването на вода за битови нужди (режим на съхранение) през нощта е разрешено (1) или не (0).
- **[1-01]** Начален час: час от нощта, в който трябва да се загрява водата за битови нужди.
- **[1-02]** Статус: определя дали загряването на вода за битови нужди (режим на съхранение) през деня е разрешено (1) или не (0).
- **[1-03]** Начален час: час от деня, в който трябва да се загрява водата за битови нужди.



Не забравяйте, че макар и автоматичното съхраняване да е предварително програмиран таймер, то е активно само когато таймерът за програмиране е разрешен. Това означава, че трябва да натиснете бутон  и да се уверите, че на дисплея се показва , за да сте сигурни, че автоматичното съхраняване ще функционира.


- **[b-03]** зададена точка: температура на съхраняване (вижте илюстрация "Режими на загряване на вода за битови нужди" на страница 7).
- **[b-02]** Статус: определя дали зависимото от атмосферните условия загряване на вода за битови нужди е ВКЛ. (1) или ИЗКЛ. (0).


Ако е разрешено, зададената точка на съхранение ще бъде настроена като зависима от атмосферните условия. В случай на по-висока окръжаваща температура (напр. през лятото) температурата на водата, подавана към бойлера за гореща вода, също ще е по-висока, така че зададената точка на температурата на съхраняване може да се настрои на по-ниска стойност, за да се запази едно и също общото еквивалентно количество гореща вода през цялата година. Ето защо се препоръчва използването на тази функция.




A Окръжаваща температура

T Температура на съхраняване на горещата вода за битови нужди

БЕЛЕЖКА  Температурите за зависимо от атмосферните условия загряване на вода за битови нужди (вижте илюстрацията) са фиксирани и не могат да бъдат променени.

БЕЛЕЖКА  Ако зависимото от атмосферните условия загряване на вода за битови нужди е разрешено [b-02], температурата на съхраняване ще бъде зададена автоматично и настройката на място [b-03] няма да има никакво значение.

БЕЛЕЖКА  Уверете се, че горещата вода за битови нужди се загрява до температурата на битовата гореща вода, която Ви е необходима.

Започнете с ниска зададена точка на температурата на съхранение на битовата гореща вода и я увеличавайте само ако чувствате, че температурата на подаваната битова гореща вода е недостатъчна за Вашите нужди (това зависи от избория от Вас начин на ползване на водата).



- Уверете се, че битовата гореща вода не се загрява ненужно. Започнете с разрешаване на автоматично съхранение през нощта (настройка по подразбиране). Ако изглежда, че работата в режим на съхраняване през нощта на битовата гореща вода не е достатъчна за Вашите нужди, може да се зададе допълнително съхраняване през деня.



- За целите на енергоспестяването е препоръчително да се разреши загряването на вода за битови нужди в зависимост от атмосферните условия.


Ръчно съхраняване



Този режим трябва да се избере ръчно, като ще накара вътрешното тяло незабавно да подаде гореща вода към бойлера за битова гореща вода. Този режим ще продължава, докато се достигне зададената точка на температурата на съхраняване. Това е функция за еднократно произвеждане на гореща вода.

Избиране на режим на ръчно съхраняване за загряване на вода за битови нужди

- 1 Натиснете и задръжте бутон  в продължение на 5 секунди, за да активирате режима на ръчно съхраняване. Иконата  ще започне да мига на интервал от 1 секунда.

БЕЛЕЖКА  Обърнете внимание, че иконата  ще мига само по време на действителната работа.

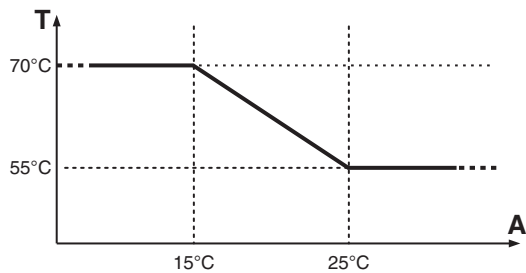
По време на изпълнение на режима е възможно той да се анулира чрез еднократно натискане на бутон .

Имайте предвид, че след натискането на бутон  е възможно постоянно светещата икона  да продължи да се показва на дисплея, което означава, че е разрешена функцията на повторно подгръване.

Зададената точка на температурата на съхраняване е настройка на място. За подробно описание как да зададете една или повече настройки на място вижте глава "Настройки на място" на страница 17.

- [b-03] Зададена точка: температура на съхраняване (вижте илюстрация "Режими на загряване на вода за битови нужди" на страница 7).
- [b-02] Статус: определя дали зависимото от атмосферните условия загряване на вода за битови нужди е ВКЛ. (1) или ИЗКЛ. (0).

Ако е разрешено, зададената точка на съхранение ще бъде настроена като зависима от атмосферните условия. В случай на по-висока окръжаваща температура (напр. през лятото) температурата на водата, подавана към бойлера за гореща вода, също ще е по-висока, така че зададената точка на температурата на съхраняване може да се настрои на по-ниска стойност, за да се запази едно и също общото еквивалентно количество гореща вода през цялата година. Ето защо се препоръчва използването на тази функция.



A Окръжаваща температура

T Температура на съхраняване на горещата вода за битови нужди

БЕЛЕЖКА Температурите за зависимо от атмосферните условия загряване на вода за битови нужди (вижте илюстрацията) са фиксирани и не могат да бъдат променени.

Ръчното съхраняване се изключва автоматично, когато се достигне зададената точка на температурата на съхраняване на битова гореща вода. То също така може да се спре по всяко време чрез натискане на бутона

БЕЛЕЖКА Ако зависимото от атмосферните условия загряване на вода за битови нужди е разрешено [b-02], температурата на съхраняване ще бъде зададена автоматично и настройката на място [b-03] няма да има никакво значение.

Повторно подгриване

Този режим няма да позволи горещата вода за битови нужди да изстива под определена температура. Когато режимът е разрешен, вътрешното тяло ще подава гореща вода към бойлера за битова гореща вода, когато се достигне минималната температура за повторно подгриване. Загриването на вода за битови нужди ще продължи, докато бъде достигната максималната температура за повторно подгриване.

Избиране на режим на повторно подгриване на вода за битови нужди

1 Използвайте бутона

На дисплея ще се покаже иконата

БЕЛЕЖКА Обърнете внимание, че иконата

2 Натиснете отново бутона

Иконата

Зададените точки на минималната и максималната температура за повторно подгриване са настройки на място. За подробно описание как да зададете една или повече настройки на място вижте глава "Настройки на място" на страница 17.

- [b-00] Зададена точка: минимална температура за повторно подгриване (вижте илюстрация "Режими на загряване на вода за битови нужди" на страница 7).
- [b-01] Зададена точка: максимална температура за повторно подгриване (вижте илюстрация "Режими на загряване на вода за битови нужди" на страница 7).

БЕЛЕЖКА Обърнете внимание, че натискането на бутона

Режим на дезинфекция

Този режим ще дезинфектира бойлера за битова гореща вода чрез периодично загряване на водата за битови нужди до определена температура. По време на изпълнението на този режим иконата

БЕЛЕЖКА Обърнете внимание, че иконата

По време на изпълнение на режима е възможно функцията дезинфекция да се анулира чрез еднократно натискане на бутона

Имайте предвид, че след натискането на бутона

БЕЛЕЖКА Ако е монтиран бойлер за битова гореща вода, функцията дезинфекция е разрешена по подразбиране.

Зададената точка на температурата на дезинфекция е настройка на място, каквито са времето на забавяне, датата и часът. За подробно описание как да зададете една или повече настройки на място вижте глава "Настройки на място" на страница 17.

- [4-00] Статус: определя дали функцията дезинфекция е ВКЛ. (1) или ИЗКЛ. (0).
- [4-01] Интервал на работа: ден от седмицата, в който трябва да се загрява водата за битови нужди.
- [4-02] Начален час: час, в който се стартира функцията дезинфекция.
- [5-00] Зададена точка: температура на водата за дезинфекция, която трябва да се достигне (вижте илюстрация "Режими на загряване на вода за битови нужди" на страница 7).
- [5-01] Времетраене: времеви период, определящ колко дълго трябва да се поддържа температурата на зададената точка за дезинфекция.

Дори и ако таймерите са деактивирани и няма активирана функция на подгриване, функцията дезинфекция ще работи, ако е монтиран бойлер за битова гореща вода и настройката на място [4-00] е зададена на ВКЛ.

Работа в аварийни условия

■ [8-02] Работа при аварийни условия

По време на аварийен режим отоплението се извършва само от комплекта нагревател, а не от термopомпата.

Активирането на аварийен режим се извършва чрез промяна на настройка на място [8-02]=1.

Активирането на аварийния режим ще спре работата на термopомпата. Помпата на вътрешното тяло ще заработи, но самото отопление ще се осъществява от комплекта нагревател. Ако няма никакви състояния на грешка в термисторите за изходяща или обратна вода, комплектът нагревател може да започне да следва работата в аварийни условия.

БЕЛЕЖКА Уверете се, че сте активирали комплекта нагревател, преди да активирате работата в аварийни условия. Нагревателят ще остане в аварийен режим, докато настройката на място се зададе обратно на стойността по подразбиране [8-02]=0.

Други режими на работа

Режим на стартиране (🔌🔌🔌)

По време на пускането се показва иконата 🔌🔌🔌, което означава, че термopомпата стартира, а не работи в установен режим.

Режим на размразяване (🔌🔌🔌)

В режим на отопление на помещенията или на загряване на вода за битови нужди има вероятност да настъпи замръзване на външния топлообменник поради ниска външна температура. Ако възникне тази опасност, системата минава в режим на размразяване. Тя обръща цикъла и взема топлина от вътрешната система, за да предпази външната система от замръзване. След максимум 12 минути работа в режим на размразяване системата се връща в режим на отопление на помещенията.

Работа в тих режим (🔇)

Работа в тих режим означава, че вътрешното тяло работи при намалена скорост на компресора, при което спада нивото на издавания от вътрешното тяло шум. Това означава, че ще е нужно по-продължително време, докато се достигне необходимата температурна зададена точка. Имайте това предвид, когато е необходимо вътре да се поддържа определено ниво на отопление.

Избор на работа в тих режим

1 Използвайте бутона 🔇, за да активирате работата в тих режим.

Показва се иконата 🔇.

Ако дистанционното управление е настроено на ниво на разрешение 2 или 3 (вижте "Настройки на място" в инструкциите за монтаж), бутонът 🔇 няма да работи.

2 Натиснете отново бутона 🔇, за да дезактивирате работата в тих режим.

Иконата 🔇 изчезва.

Има 3 различни нива на работа в тих режим. Желаният тих режим се задава посредством настройка на място. За подробно описание как да зададете една или повече настройки на място вижте глава "Настройки на място" на страница 17.

■ [8-03] Статус: определя нивото на работа при нисък шум (тих режим).

Едновременна нужда от отопление на помещенията и загряване на вода за битови нужди

Модулът не може по едно и също време да извършва загряване на вода за битови нужди и отопление на помещенията. Ако и двата режима са зададени по едно и също време, модулът ще нагрява 1 път до максималната температура за повторно подгриване. През този период не е възможно отопление на помещенията.

■ Ако използвате управлението чрез стайната температура на дистанционното управление:

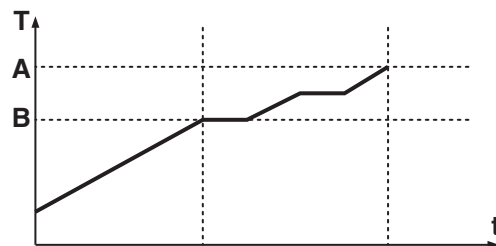
Когато се достигне температурата за повторно подгриване, по-нататъшното нагряване на бойлера за битова гореща вода ще бъде решавано от стайния термостат на дистанционното управление, за да не си допусне стайната температура да спадне твърде много.

■ Ако използвате външния стаен термостат:

Когато се достигне температурата на повторно подгриване, по-нататъшното загряване на бойлера за битова гореща вода ще бъде решавано от термо условията на външния стаен термостат и работещите таймери, които са програмирани от Вашия монтажник.

■ Ако използвате управлението чрез температурата на изходящата вода на дистанционното управление:

Когато се достигне температурата на повторно подгриване, по-нататъшното загряване на бойлера за битова гореща вода ще бъде решавано от работещите таймери, които са програмирани от Вашия монтажник.



A Температура на съхраняване

B Максимална температура за повторно подгриване

t Време

T Температура на съхраняване на горещата вода за битови нужди

Режим на прочитане на температурата

На дистанционното управление могат да се показват действителните температури.

1 Натиснете и задръжте бутона 🔌🔌🔌 в продължение на 5 секунди.

Показва се температурата на изходящата вода (икони 🔌🔌🔌 и 🔌🔌🔌 и 🔌🔌🔌 мигат).

2 Използвайте бутони 🔌🔌🔌 и 🔌🔌🔌, за да изведете на дисплей:

- Показва се температурата на входящата вода (икони 🔌🔌🔌 и 🔌🔌🔌 мигат, а иконата 🔌🔌🔌 мига бавно).
- Иконите за вътрешната температура (🔌🔌🔌 и 🔌🔌🔌) мигат.
- Иконите за външната температура (🔌🔌🔌 и 🔌🔌🔌) мигат.
- Иконите за температурата на бойлера за битова гореща вода (🔌🔌🔌 и 🔌🔌🔌) мигат.

3 Натиснете отново бутона 🔌🔌🔌, за да излезете от този режим. Ако не бъде натиснат бутон, дистанционното управление излиза от режима на показване след 10 секунди.

Работа на таймера

В режим на работа на таймера системата се управлява от таймера. Програмираните в таймера действия ще се изпълняват автоматично.

Таймерът се активира (показва се иконата ☉) или се деактивира (иконата ☉ не се показва) чрез натискането на бутона ☉/☉.

Отопление на помещенията

Вижте "Програмиране на отоплението на помещенията" на страница 15.

За всеки ден от седмицата могат да се програмират пет действия, което прави общо 35 действия.

Таймерът за отопление на помещенията може да се програмира по 2 различни начина: на базата на зададената точка на температурата (както температурата на изходящата вода, така и стайната температура) и на базата на инструкцията ВКЛ./ИЗКЛ.

Желаният метод се задава посредством настройка на място. За подробно описание как да зададете една или повече настройки на място вижте глава "Настройки на място" на страница 17.

■ [0-03] Статус: определя дали инструкцията ВКЛ./ИЗКЛ. може да се използва в таймера за отопление на помещенията.

БЕЛЕЖКА



По подразбиране е разрешено отоплението на помещенията на базата на зададената точка на температурата (метод 1), така че са възможни само промени на температурата (няма инструкция ВКЛ./ИЗКЛ.).

Преимуществото на този метод е, че можете просто да изключите режима на отопление на помещенията чрез натискане на бутона ☉/☉ без да забранявате режима на автоматично съхранение на гореща вода за битови нужди (напр. през лятото, когато не е необходимо отопление на помещенията).

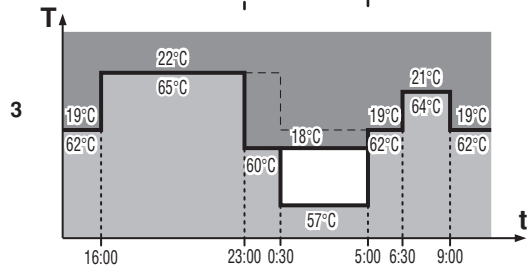
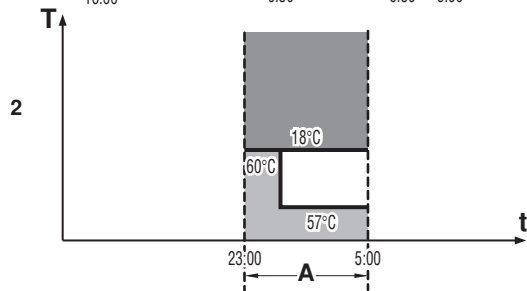
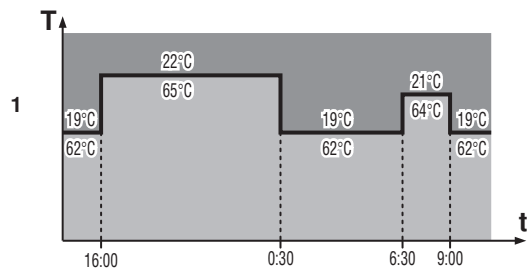
В следващите таблици са показани и двата метода за това как да се интерпретира таймерът за програмиране.

Метод 1	Отопление на помещенията на базата на зададена точка на температурата ^(a)
По време на работа	По време на работа на таймера светодиодният индикатор за действие свети непрекъснато.
Когато натиснете бутона ☉/☉	Таймерът за отопление на помещенията ще спре и няма да заработи отново. Контролерът ще се изключи (светодиодният индикатор за действие ще спре да работи). Иконата на таймера обаче ще остане да се показва на дисплея, което означава, че загреването на вода за битови нужди остава разрешено.
Когато натиснете бутона ☉/☉	Таймерът за отопление на помещенията и загреване на вода за битови нужди, както и тихият режим, ще бъде спряни и няма да заработят отново. Иконата на таймера няма повече да се показва.

(a) За температурата на изходящата вода и/или стайната температура

Пример на работа: Таймер за програмиране на базата на зададени точки на температурата.

Когато е разрешена функцията на понижаване, режимът на понижаване ще има приоритет над програмираното в таймера действие.



- 1 Таймер за програмиране
- 2 Функция на понижаване
- 3 Когато са разрешени и функцията на понижаване и таймерът за програмиране



A Функция на понижаване

t Време

T Зададена точка на температурата

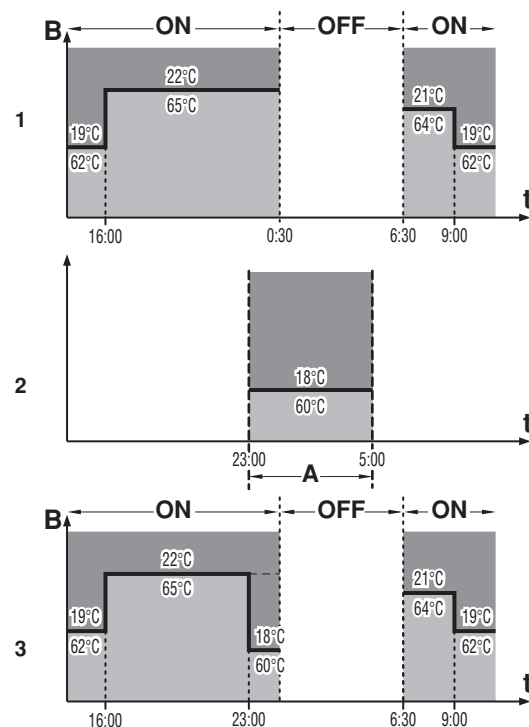
☉ Стайна температура

☉ Температура на изходящата вода

Метод 2		Отопление на помещенията на базата на инструкцията ВКЛ./ИЗКЛ.
По време на работа	Когато таймерът изключи отоплението на помещенията, контролерът ще се изключи (светодиодният индикатор за действие ще спре да работи). Обърнете внимание, че това не оказва никакво влияние върху загреването на вода за битови нужди.	
Когато натиснете бутона 	Таймерът за отопление на помещенията ще спре (когато е активен в този момент) и ще заработи отново при следваща програмирана функция ВКЛ. "Последната" програмирана команда блокира "предходната" програмирана команда и ще остане активна, докато не се получи "следващата" програмирана команда. Пример: представете си, че действителното време е 17:30 часа и са програмирани действия в 13:00, 16:00 и 19:00 часа. "Последната" програмирана команда (16:00 часа) блокира "предходната" програмирана команда (13:00 часа) и ще остане активна, докато не се получи "следващата" програмирана команда (19:00 часа). Ето защо, за да разберете каква е действителната настройка, трябва да видите каква е последната програмирана команда. Ясно е, че "последната" програмирана команда може да е от предишния ден. Вижте "Проверяване на програмирани действия" на страница 16. Контролерът ще се изключи (светодиодният индикатор за действие ще спре да работи). Иконата на таймера обаче ще остане да се показва на дисплея, което означава, че загреването на вода за битови нужди остава разрешено.	
Когато натиснете бутона 	Таймерът за отопление на помещенията и загреване на вода за битови нужди, както и тихият режим, ще бъде спрян и няма да заработи отново. Иконата на таймера няма повече да се показва.	



Пример на работа: Таймер за програмиране на базата на инструкцията ВКЛ./ИЗКЛ.

Когато е разрешена функцията на понижаване, режимът на понижаване ще има приоритет над програмираното в таймера действие, ако инструкцията ВКЛ. е активна. Ако е активна инструкцията ИЗКЛ., това ще има приоритет над функцията на понижаване. Инструкцията ИЗКЛ. ще има винаги най-високия приоритет.



- 1 Таймер за програмиране
- 2 Функция на понижаване
- 3 Когато са разрешени и функцията на понижаване и таймерът за програмиране

- A Функция на понижаване
 B Инструкция ВКЛ./ИЗКЛ.
 t Време
 T Зададена точка на температурата

-  Стайна температура
-  Температура на изходящата вода

Загряване на вода за битови нужди

Загряването на вода за битови нужди може да се извърши чрез няколко стандартни режими на работа:

- Автоматично съхраняване: чрез настройка на място, веднъж през нощта и/или веднъж следобед водата се загрява до зададената точка на съхраняване.
- Ръчно съхраняване: ако поради специални обстоятелства имате незабавна (1 кратна) нужда от гореща вода (до зададената точка на съхраняване), можете да използвате тази функция.
- Повторно подгриване: функцията за повторно подгриване може да се активира след или отделно от режима на автоматично съхраняване, ако потребителят иска да поддържа бойлера за гореща битова вода на минималната температура за повторно подгриване.

Освен стандартните режими на работа за загряване на вода за битови нужди е възможно също така режимът на загряване на вода за битови нужди да се програмира посредством таймера (вижте "[Програмиране на тих режим или на загряване на вода за битови нужди](#)" на страница 16). Тогава режимът се включва или изключва в насрочено време. Могат да се програмират пет действия за режим. Тези действия се повтарят ежедневно (допълнителна програма за съхраняване освен функционалността на съхраняване през деня и през нощта).

БЕЛЕЖКА



- Обърнете внимание, че в таймера може да се програмира само часът, когато загряването на вода за битови нужди трябва да се пусне и спре. Когато загряването на вода за битови нужди е разрешено, водата ще се загрява до зададената точка на съхраняване. Зададената точка на съхраняване се настройва чрез настройка на място.
- За целите на енергоспестяването вземете предвид часовете с ниски тарифи на електричеството, когато програмирате таймера за загряване на битова гореща вода.



Тих режим

Вижте "[Програмиране на тих режим или на загряване на вода за битови нужди](#)" на страница 16.

Включване или изключване на режима в насрочено време. Могат да се програмират пет действия за режим. Тези действия се повтарят всекидневно.

БЕЛЕЖКА



- Ако функцията за автоматично рестартиране е забранена, таймерът няма да се активира, когато захранването на модула се възстанови след прекъсване на електрозахранването. Натиснете бутона  за да активирате отново таймера.
- Когато захранването се възстанови след прекъсване на електрозахранването, функцията за автоматично рестартиране повторно прилага настройките на потребителския интерфейс, каквито са били по времето на прекъсване на електрозахранването (ако периодът на прекъсването е по-кратък от 2 часа). Ето защо се препоръчва да се остави включена функцията за автоматично рестартиране.
- Програмираният график се управлява от времето. Ето защо е важно часовникът и денят от седмицата да бъдат настроени правилно. Вижте "[Настройка на часовника](#)" на страница 5.
- Когато таймерът не е разрешен (не се показва иконата ) , действията на таймера няма да се изпълнят!
- Програмираните действия не се записват в съответствие с тяхното време на настъпване, а в съответствие с времето на програмиране. Това означава, че действието, което е било програмирано първо, получава номер на действие 1, дори ако се изпълнява след други програмирани номера на действие.

Програмиране и проверяване на таймера

Програмирането на таймера е гъвкаво (можете да добавяте, изтривате или променяте програмираните действия, когато е необходимо) и опростено (стъпките на програмиране са ограничени до минимум). Все пак, преди да програмирате таймера, имайте предвид следните неща:

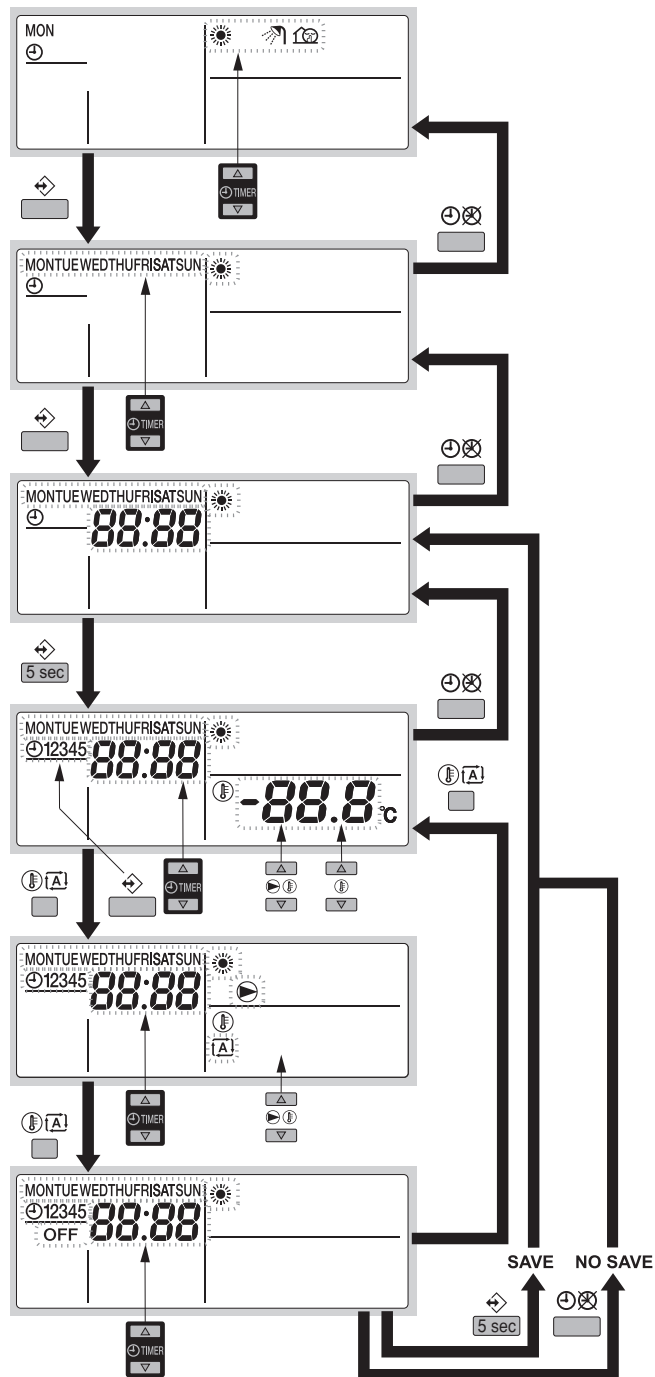
- Запознайте се с иконите и бутоните. Те ще Ви потрѳяват при програмирането. Вижте "Бутони и икони на дистанционното управление" на страница 3.
- Попълнете формуляра в края на това ръководство. Този формуляр ще Ви помогне да определите необходимите действия за всеки ден. Не забравяйте, че:
 - В програмата за отопление на помещенията могат да се програмират 5 действия за ден от седмицата. Същите действия се повтарят ежеседмично.
 - В програмата за загаряване на вода за битови нужди и тих режим могат да се програмират 5 действия за режим. Същите действия се повтарят ежедневно.
- Не бързайте и въведете точно всички данни.
- Опитайте са да програмирате действията хронологично: започнете с действие 1 за първото действие и завършете с най-големия номер за последното действие. Това не е изискване, но ще улесни интерпретирането на програмата по-късно.
- Ако 2 или повече действия се програмират за един и същ ден и по едно и също време, ще се изпълни само действието с най-големия номер.

Пример:

Програмирани действия				Изпълнени действия			
	Време (час)	Температура (°C)		Време (час)	Температура (°C)		
1	16:00	—	22	1	06:00	—	21
2	18:00	—	ИЗКЛ.	2	08:00	—	23
3	08:00	—	23	3	16:00	—	22
4	06:00	—	21	4	18:00	—	ИЗКЛ.
5	18:00	—	26				

- По-късно винаги можете да промените, добавите или изтриете програмно действие.

Програмиране на отоплението на помещенията

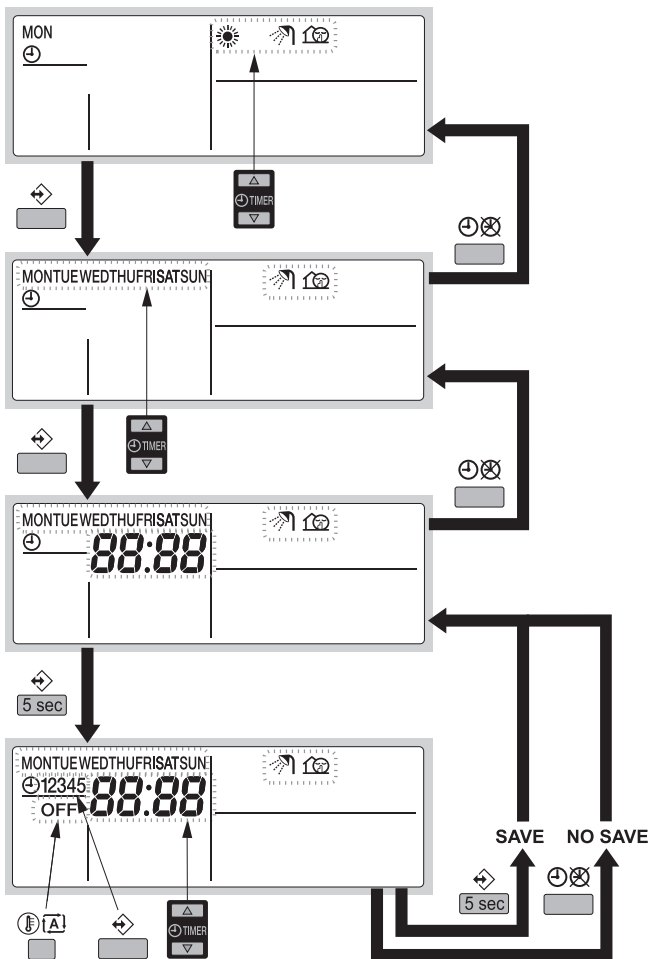


Програмирането на отоплението на помещенията се извършва, както следва:

БЕЛЕЖКА Връщането към предходни стъпки в процедурата на програмиране, без да се запаметяват променени настройки, се прави чрез натискане на бутона

- 1 Натиснете бутона , за да влезете в режима на програмиране/проверяване.
- 2 Изберете режима на работа, който бихте желали да програмирате, с помощта на бутони и .
- 3 Натиснете бутона , за да потвърдите избрания режим. Текущият режим мига.
- 4 Изберете деня, който бихте желали да проверите или да програмирате, с помощта на бутони и .
- 5 Натиснете бутона , за да потвърдите избрания ден. Избраният ден мига.
- 6 Задръжте бутона в продължение на 5 секунди, за да програмирате подробните действия. Появява се първото програмирано действие на избрания ден.
- 7 Използвайте бутона , за да изберете номера на действието, което бихте желали да програмирате или да промените.
- 8 Използвайте бутони и , за да зададете правилното време на действието.
- 9 Използвайте бутони и , за да настроите температурата на изходящата вода.
- 10 Използвайте бутони и , за да настроите стайната температура.
- 11 Използвайте бутона , за да изберете:
 - **OFF**: за изключване на отоплението и на дистанционното управление.
 - : за избиране на автоматично изчисляване на температурата за температура на изходящата вода
 Използвайте бутони и , за да зададете подходящата стойност на промяна (за повече информация относно зависимата от атмосферните условия зададена точка вижте "Режим на отопление на помещенията" на страница 5).
- 12 Повторете стъпки 7 до 10, за да програмирате другите действия на избрания ден. Когато всички действия са програмирани, уверете се, че дисплеят показва най-големия номер на действие, което бихте желали да запаметите.
- 13 Натиснете бутона за 5 секунди, за да съхраните програмираните действия. Ако бутонът се натисне, когато на дисплея се показва номер на действие 3, действия 1, 2 и 3 се съхраняват, но 4 и 5 се изтриват. Автоматично се връщате на стъпка 6. Чрез натискане на бутона неколккратно се връщате към предходни стъпки в тази процедура, докато накрая се върнете в режим на нормална работа.
- 14 Автоматично се връщате на стъпка 6, започнете отново, за да програмирате следващия ден.

Програмиране на тих режим или на загряване на вода за битови нужди



Програмирането на загряване на вода за битови нужди или на тих режим се извършва, както следва:

БЕЛЕЖКА Връщането към предходни стъпки в процедурата на програмиране, без да се запаметяват променени настройки, се прави чрез натискане на бутона

- 1 Натиснете бутона , за да влезете в режима на програмиране/проверяване.
- 2 Изберете режима на работа, който бихте желали да програмирате, с помощта на бутони и . Текущият режим мига.
- 3 Натиснете бутона , за да потвърдите избрания режим.
- 4 Изберете деня, който бихте желали да програмирате, с помощта на бутони и . Текущият ден мига.
- 5 Натиснете бутона , за да потвърдите избрания ден.
- 6 Задръжте бутона в продължение на 5 секунди, за да програмирате подробните действия. Появява се първото програмирано действие на избрания ден.
- 7 Използвайте бутона , за да изберете номера на действието, което бихте желали да програмирате или да промените.
- 8 Използвайте бутони и , за да зададете правилното време на действието.
- 9 Използвайте бутона с за да изберете или да премахнете избора на OFF като действие.

- 10 Повторете стъпки 7 до 10, за да програмирате другите действия на избрания режим.

Когато всички действия са програмирани, уверете се, че дисплеят показва най-големия номер на действие, което бихте желали да запаметите.

- 11 Натиснете бутона за 5 секунди, за да съхраните програмираните действия.

Ако бутонът се натисне, когато на дисплея се показва номер на действие 3, действия 1, 2 и 3 се съхраняват, но 4 и 5 се изтриват.

Чрез натискане на бутона няколкократно се връщате към предходни стъпки в тази процедура, докато накрая се върнете в режим на нормална работа.

- 12 Автоматично се връщате на стъпка 6, започнете отново, за да програмирате следващия ден.

Проверяване на програмирани действия

Проверяването на отоплението на помещенията, загряването на вода за битови нужди или на тихия режим се извършва, както следва:

БЕЛЕЖКА Връщането към предходни стъпки в тази процедура се извършва чрез натискане на бутона

- 1 Натиснете бутона , за да влезете в режима на програмиране/проверяване.
- 2 Изберете режима на работа, който бихте желали да проверявате, с помощта на бутони и . Текущият режим мига.
- 3 Натиснете бутона , за да потвърдите избрания режим. Текущият ден мига.
- 4 Изберете деня, който бихте желали да проверите, с помощта на бутони и . Избраният ден мига.
- 5 Натиснете бутона , за да потвърдите избрания ден. Появява се първото програмирано действие на избрания ден.
- 6 Използвайте бутони и , за да се информирате за другите програмирани действия на този ден. Това се нарича режим на прочитане. Празните програмни действия (напр. 4 и 5) не се показват. Чрез натискане на бутона няколкократно се връщате към предходни стъпки в тази процедура, докато накрая се върнете в режим на нормална работа.

Съвети и трикове

Програмиране на следващия ден (дни)

След потвърждаване на програмираните действия на даден ден (т.е. след натискане на бутона за 5 секунди), натиснете веднъж бутона . Сега можете да изберете друг ден, като използвате бутони и и стартирате отначало процедурата по проверяване и програмиране.











Копиране на програмирани действия към следващия ден

В програма на отопление/охлаждане е възможно да се копират всички програмирани действия на определен ден към следващия ден (напр. копиране на всички програмирани действия от "MON" към "TUE").

За да копирате програмирани действия към следващия ден, процедурата, както следва:


- 1 Натиснете бутона , за да влезете в режима на програмиране/проверяване.


Текущият режим мига.

- 2 Изберете режима на работа, който бихте желали да програмирате, с помощта на бутони  и .
Текущият режим мига.
Можете да напуснете програмирането чрез натискане на бутона .
- 3 Натиснете бутона , за да потвърдите изборния режим.
Текущият ден мига.
- 4 Изберете деня, който бихте желали да копирате към следващия ден, с помощта на бутони  и .
Избраният ден мига.
Можете да се върнете към стъпка 2 чрез натискане на бутона .
- 5 Натиснете бутони  и  едновременно за 5 секунди.
След 5 секунди дисплеят ще показва следващия ден (напр. "TUE", ако първо е бил избран "MON"). Това означава, че денят е бил копиран.
Можете да се върнете към стъпка 2 чрез натискане на бутона .






Изтриване на едно или повече програмирани действия

Изтриването на едно или повече програмирани действия се извършва едновременно със съхраняването на програмирани действия.









Когато всички действия за един ден са програмирани, уверете се, че дисплеят показва най-големия номер на действие, което бихте желали да запазите. Чрез натискане на бутона  за 5 секунди съхраняват всички действия, с изключение на онези, които са с по-голям номер от показвания на дисплея.

Напр. при натискане на бутона , когато на дисплея се показва номер на действие 3, действия 1, 2 и 3 се съхраняват, но 4 и 5 се изтриват.

Изтриване на режим

- 1 Натиснете бутона , за да влезете в режима на програмиране/проверяване.
- 2 Изберете режима на работа, който бихте желали да изтриете, с помощта на бутони  и .
Текущият режим мига.
- 3 Натиснете бутони  и  едновременно за 5 секунди, за да изтриете изборния режим.

Изтриване на ден от седмицата

- 1 Натиснете бутона , за да влезете в режима на програмиране/проверяване.
- 2 Изберете режима на работа, който бихте желали да изтриете, с помощта на бутони  и .
Текущият режим мига.
- 3 Натиснете бутона , за да потвърдите изборния режим.
Текущият ден мига.
- 4 Изберете деня, който бихте желали да изтриете, с помощта на бутони  и .
Избраният ден мига.
- 5 Натиснете бутони  и  едновременно за 5 секунди, за да изтриете изборния ден.

Работа с опцията дистанционна аларма

Към вътрешното тяло може по желание да се свърже допълнителна печатна платка с цифрови входове/изходи EKR1HBA, която да се използва за дистанционно наблюдение на Вашата система. Тази адресна карта предлага 3 безпотенциални изхода:

- Изход 1 = THERMO ON/OFF (термо ВКЛ./ИЗКЛ.)
този изход ще бъде активиран, когато Вашият модул е в режим на отопление на помещенията.
- Изход 2 = ALARM OUTPUT (алармен изход)
този изход ще бъде активиран, когато Вашият модул е в състояние на грешка.
- Изход 3 = DOMESTIC HOT WATER MODE ON/OFF (режим на битова гореща вода ВКЛ./ИЗКЛ.)
този изход ще бъде активиран, когато Вашият модул е в режим на загриване на вода за битови нужди.

За повече подробности относно кабелните съединения на тази опция вижте електромонтажната схема на модула.

Работа с допълнителното дистанционно управление

Ако освен основното дистанционно управление е инсталирано и допълнителното дистанционно управление, основното дистанционно управление (главното) може да има достъп до всички настройки, докато второто дистанционно управление (подчиненото) не може да има достъп до настройките за програмиране и настройките на параметрите.

За повече подробности вижте инструкциите за монтаж.

Настройки на място

Конфигурирането на системата на Daikin се извършва посредством настройки на място.

В настоящото ръководство за експлоатация са обяснени всички настройки на място, които се отнасят до работата на модула и изискванията на потребителя. Списък на всички тези настройки на място и стойностите по подразбиране е даден в "Таблица на настройките на място" на страница 19. В този същият списък сме предвидили 2 колони за записване на датата и стойността на променените настройки на място, които се различават от зададената стойност.

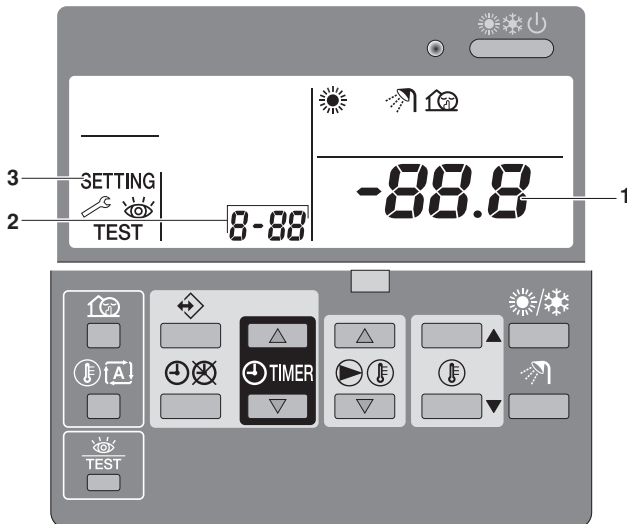
За пълен списък на настройките на място вижте инструкциите за монтаж.

Всички настройки на място са достъпни и програмируеми чрез потребителския интерфейс на вътрешното тяло.

На всяка настройка на място е присвоен 3-цифрен номер или код, например [5-03], който се показва на дисплея на потребителския интерфейс. Първата цифра [5] обозначава "първия код" или групата на настройката на място. Втората и третата цифра [03] заедно обозначават "втория код".

Процедура

За да промените една или повече настройки на място, процедурирайте по следния начин.



- 1 Задръжте бутона натиснат най-малко 5 секунди, за да влезете в FIELD SET MODE (Режим за настройване на място).
Ще се появи иконата **SETTING** (3). Появява се кодът на текущата избрана настройка на място **8-88** (2), като отдясно се показва зададената стойност **-88.8** (1).
- 2 Натиснете бутона , за да изберете съответния първи код на настройката на място.
- 3 Натиснете бутона , за да изберете съответния втори код на настройката на място.
- 4 Натиснете бутона и бутона , за да промените зададената стойност на избраната настройка.
- 5 Запаметете новата стойност чрез натискане на бутона .
- 6 Повторете стъпки 2 до 4, за да промените други настройки на място, ако това е необходимо.
- 7 Когато свършите, натиснете бутона , за да излезете от FIELD SET MODE (Режим за настройване на място).

БЕЛЕЖКА Промени, направени на определена настройка на място, се запаметяват само когато се натисне бутонът . Преминването към нов код за настройка на място или натискането на бутона ще анулира направената промяна.

БЕЛЕЖКА ■ Преди експедирането на модула стойностите по подразбиране са били зададени, както е показано в ["Таблица на настройките на място" на страница 19](#).

■ Когато излизате от FIELD SET MODE (Режим за настройване на място), на течнокристалния дисплей на дистанционното управление може да се появи "88", докато модулет се самоинициализира.

Когато преминавате през настройките на място, е възможно да Ви направи впечатление, че има още няколко настройки на място, които са споменати в ["Таблица на настройките на място" на страница 19](#). **Тези настройки на място не са приложими и не могат да бъдат променени!**

Таблица на настройките на място

Първи код	Втори код	Наименование на настройката	Настройка от монтажника, различна от стойността по подразбиране				Стойност по подразбиране	Обхват	Стъпка	Единица
			Дата	Стойност	Дата	Стойност				
0	Настройка на дистанционното управление									
	00	Ниво на разрешение за достъп на потребителя					2	2~3	1	—
	01	Стойност на компенсация на стайната температура					0	-5~5	0,5	°C
	02	Не е приложимо. Не променяйте стойността по подразбиране.					1 (ВКЛ.)	0/1	—	—
	03	Статус: режим на таймера за отопление на помещенията					1 (ВКЛ.)	0/1	—	—
1	Време за изпълнение на автоматичното съхраняване за загреването на вода за битови нужди									
	00	Статус: съхраняване през нощта					1 (ВКЛ.)	0/1	—	—
	01	Начален час на съхраняване през нощта					1:00	0:00~23:00	1:00	час
	02	Статус: съхраняване през деня					0 (ИЗКЛ.)	0/1	—	—
	03	Начален час на съхраняване през деня					15:00	0:00~23:00	1:00	час
2	Автоматична функция на понижаване									
	00	Статус: работа в режим на понижаване					1 (ВКЛ.)	0/1	—	—
	01	Начален час на работата в режим на понижаване					23:00	0:00~23:00	1:00	час
	02	Краен час на работата в режим на понижаване					5:00	0:00~23:00	1:00	час
3	Зависима от атмосферните условия зададена точка									
	00	Ниска окръжаваща температура (Lo_A)					-10	-20~5	1	°C
	01	Висока окръжаваща температура (Hi_A)					15	10~20	1	°C
	02	Зададена точка при ниска окръжаваща температура (Lo_Ti)					70	25~80	1	°C
	03	Зададена точка при висока окръжаваща температура (Hi_Ti)					45	25~80	1	°C
4	Функция дезинфекция									
	00	Статус: работа в режим дезинфекция					1 (ВКЛ.)	0/1	—	—
	01	Избор на ден за работа в режим дезинфекция					Fri (пет)	Mon~Sun (пон~нед)	—	—
	02	Начален час на работата в режим дезинфекция					23:00	0:00~23:00	1:00	час
5	Зададена точка за автоматично понижаване и дезинфекция									
	00	Зададена точка: температура при работа в режим дезинфекция					70	60~75	5	°C
	01	Времетраене на работата в режим дезинфекция					10	5~60	5	мин
	02	Температура на понижаване на изходящата вода					5	0~10	1	°C
	03	Стайна температура на понижаване					18	17~23	1	°C
6	Настройка опции									
	00	Монтиран бойлер за битова гореща вода					0 (ИЗКЛ.)	0/1	—	—
	01	Монтиран допълнителен стаен термостат					0 (ИЗКЛ.)	0/1	—	—
	02	Не е приложимо. Не променяйте стойността по подразбиране.					0 (ИЗКЛ.)	0/1	—	—
	03	Не е приложимо. Не променяйте стойността по подразбиране.					0 (ИЗКЛ.)	0/1	—	—
	04	Режим на захранване по изгодна тарифа за kWh					0	0/2	1	—

Първи код	Втори код	Наименование на настройката	Настройка от монтажника, различна от стойността по подразбиране				Стойност по подразбиране	Обхват	Стъпка	Единица
			Дата	Стойност	Дата	Стойност				
7	Настройка опции									
	00	Монтиран допълнителен нагревател на долния панел					0 (ИЗКЛ.)	0/1	—	—
	01	Не е приложимо. Не променяйте стойността по подразбиране.					0 (ИЗКЛ.)	0/1	—	—
	02	Схема на множество зададени точки					0 (А)	0/1	—	—
	03	Множествена зададена точка 1					0 (ИЗКЛ.)	0/1	—	—
	04	Множествена зададена точка 2					0 (ИЗКЛ.)	0/1	—	—
8	Настройка опции									
	00	Контрол на температурата на дистанционното управление					1 (ВКЛ.)	0/1	—	—
	01	Статус: функция автоматично рестартиране					1 (ВКЛ.)	0/1	—	—
	02	Аварийен режим					0 (ИЗКЛ.)	0/1	—	—
	03	Статус: ниско ниво на шум					1	1~3	1	—
	04	Статус: предпазване от замръзване					0	0~2	1	—
9	Автоматична компенсация на температурата									
	00	Стойност на компенсация на температурата на изходящата вода					0	-5~5	0,5	°C
	01	Стойност на компенсация на бойлера за битова гореща вода					0	-5~5	0,5	°C
	02	Допускане на термо ВКЛ./ИЗКЛ.					0	-5~5	0,5	°C
A	Настройка опции									
	00	Не е приложимо. Не променяйте стойността по подразбиране.					0	0~2	1	—
	01	Не е приложимо. Не променяйте стойността по подразбиране.					0	0~2	1	—
	02	Зададена точка: необходима температурна разлика за изходяща и обратна вода					10	5~15	1	°C
	03	Зададена точка: необходима стойност на температурата за множествена зададена точка 1					35	25~80	1	°C
	04	Зададена точка: необходима стойност на температурата за множествена зададена точка 2					65	25~80	1	°C
b	Зададени точки за битова гореща вода									
	00	Зададена точка: минимална температура на повторно подгриване					35	35~65	1	°C
	01	Зададена точка: максимална температура на повторно подгриване					45	35~75	1	°C
	02	Статус: зависимо от атмосферните условия загряване на вода за битови нужди					1 (ВКЛ.)	0/1	—	—
	03	Зададена точка: температура на съхраняване					70	45~75	1	°C

Първи код	Втори код	Наименование на настройката	Настройка от монтажника, различна от стойността по подразбиране				Стойност по подразбиране	Обхват	Стъпка	Единица
			Дата	Стойност	Дата	Стойност				
С										
Граници на температурата на изходящата вода										
	00	Зададена точка: максимална температура на изходящата вода					80	37-80	1	°C
	01	Зададена точка: минимална температура на изходящата вода					25	25-37	1	°C
	02	Не е приложимо. Не променяйте стойността по подразбиране.					20	18-22	1	°C
	03	Не е приложимо. Не променяйте стойността по подразбиране.					5	5-18	1	°C
d										
Времена на забавяне на загряването на вода за битови нужди										
	00	Зададена точка: минимално време за загряване на вода за битови нужди					10	5-20	1	—
	01	Зададена точка: максимално време за загряване на вода за битови нужди					30	10-60	5	—
	02	Зададена точка: интервал минимално време на спиране на загряването на вода за битови нужди					15	5-30	5	—
Е										
Режим на сервизно обслужване										
	00	Режим на вакуумиране					0	0/1	—	—
	01	Не е приложимо. Не променяйте стойността по подразбиране.					0 (ИЗКЛ.)	0/1	—	—
	02	Не е приложимо. Не променяйте стойността по подразбиране.					0 (ИЗКЛ.)	0/1	—	—
	03	Не е приложимо. Не променяйте стойността по подразбиране.					1	0-2	1	—
	04	Работа само на помпата					0	0-2	1	—

Поддръжка

Дейности по поддръжката

За да се гарантира оптимална работа на модула, трябва редовно да се извършват известен брой проверки и прегледи на модула и на окабеляването на място – за предпочитане ежегодно. Тази поддръжка трябва да се извършва от Вашия местен техник на Daikin (вижте инструкциите за монтаж).

Единствената поддръжка, която може да се изисква от оператора, е:

- да поддържа дистанционното управление чисто с помощта на мека, навлажнена кърпа,
- да проверява дали налягането на водата, което се показва на манометъра, е над 1 bar.



Ако е повреден захранващият кабел, трябва да бъде подменен от производителя, от неговия представител или от лица с подобна компетенция, за да се избегнат рисковете.



По време на по-дълги периоди на престой, напр. през лятото при приложение само с отопление, е много важно **ДА НЕ СЕ ИЗКЛЮЧВА ЗАХРАНВАНЕТО** към модула.

Изключването на захранването спира автоматично повтарящото се движение на помпата, за да я предпази от запушване.

Важна информация относно използвания хладилен агент

Този продукт съдържа флуорирани парникови газове, включени в Протокола от Киото.

Тип хладилен агент: R134a



GWP⁽¹⁾ стойност: 1300

⁽¹⁾ GWP = потенциал за глобално затопляне

В зависимост от европейското и национално законодателство е възможно да се изисква извършването на периодични проверки за изтичане на хладилен агент. За повече информация, моля свържете се с Вашия местен дилър.

Отстраняване на неизправности

Следващите указания могат да помогнат за решаване на Вашия проблем. Ако не можете да решите проблема, обърнете се към фирмата, извършила монтажа.

Възможни причини	Коригиращи действия
Няма показания на дистанционното управление (празен дисплей)	<ul style="list-style-type: none">• Проверете дали инсталацията е свързана с електрическата мрежа.• Захранването по изгодна тарифа за kWh е активно (вижте инструкциите за монтаж).
Показва се един от кодовете за грешка	Консултирайте се с Вашия местен дилър. Вижте инструкциите за монтаж за подробен списък на кодовете за грешка.
Таймерът работи, но програмираните действия се изпълняват в погрешно време (напр. 1 час по-рано или по-късно)	Проверете дали часовникът и денят от седмицата са зададени правилно, коригирайте при нужда.
Таймерът за битова гореща вода е програмиран, но не работи.	В случай че иконата  не се показва на дисплея, натиснете бутона  за да активирате таймера.
Недостиг на мощност	Консултирайте се с Вашия местен дилър.

Изисквания при изхвърляне на отпадни продукти

Демонтажът на агрегата, изхвърлянето/предаването за рециклиране на хладилния агент, на маслото и на други части трябва да се извършва в съответствие с изискванията на приложимото местно и национално законодателство.



Вашият продукт е маркиран с този символ. Това означава, че електрическите и електронни продукти не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци.

Не се опитвайте сами да демонтирате системата: демонтажът на системата, изхвърлянето/предаването за рециклиране на хладилния агент, на маслото и на други части трябва да се извършва от квалифициран монтажник в съответствие с изискванията на приложимото местно и национално законодателство.

Модулите трябва да се третират в специално съоръжение за повторна употреба, рециклиране и оползотворяване на отпадъци. Като гарантират правилното обезвреждане на този продукт, ще помогнете да се предотвратят потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве. За повече информация, моля свържете се с монтажника или с местния орган.

NOTES

